



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединённых Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة



لجنة الغابات

الدورة الرابعة والعشرون
روما، 16 - 20 يوليو/تموز 2018
قرارات وتوصيات الأجهزة الرئاسية لمنظمة الأغذية والزراعة التي تهم اللجنة
مذكرة الأمانة

أولاً - مؤتمر المنظمة

1- أقر مؤتمر المنظمة¹، خلال دورته الأربعين المنعقدة في روما خلال الفترة من 3 إلى 8 يوليو/تموز 2017، تقرير الدورة الثالثة والعشرين للجنة الغابات وشجع الأعضاء على القيام بما يلي:

- (أ) تحسين تنسيق السياسات الخاصة بالغابات والزراعة والأغذية واستخدام الأراضي والتنمية الريفية من أجل ضبط التغيير في استخدام الأراضي بفعالية أكبر؛ وتشجيع التخطيط المتكامل لاستخدام الأراضي؛ وتعزيز حقوق الحيازة؛ واستخدام أدوات مناسبة في مجال السياسات لزيادة الإنتاج الزراعي المستدام والإدارة المستدامة للغابات؛
- (ب) وتعزيز استدامة الزراعة والغابات ومصايد الأسماك؛ وتوطيد أو أصر الحوار بشأن بذل جهود مشتركة لإحداث تغيير تحويلي بغية تحقيق أهداف التنمية المستدامة؛ واستعراض الآليات والأدوات الموجودة وتكييفها على غرار البرامج الوطنية للغابات، والمعايير والمؤشرات للإدارة المستدامة للغابات، بهدف إرشاد عملية صنع القرارات ودعمها تحقيقاً للاستدامة عبر القطاعات؛ وتعزيز الإجراءات المتسقة والفعالة في مجال الإدارة المستدامة للغابات دعماً لتنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030؛
- (ج) وتعزيز عملية جمع البيانات عن الغابات لدعم رصد التقدم المحرز في تحقيق مقاصد أهداف التنمية المستدامة على المستويات العالمية والإقليمية والوطنية؛

¹ الوثيقة C2017/REP

طُبِع عدد محدود من هذه الوثيقة من أجل الحد من تأثيرات عمليات المنظمة على البيئة والمساهمة في عدم التأثير على المناخ. ويرجى من السادة المندوبين والمراقبين التكرم بإحضار نسخهم معهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية منها. ومعظم وثائق اجتماعات المنظمة متاحة على

الإنترنت على العنوان التالي: www.fao.org

- (د) وتعزيز الأطر والعمليات المؤسسية لضمان اتباع نهج سليمة في مجال الغابات، ونهج متكاملة ومشاركة بين القطاعات في مجال تغير المناخ، بما في ذلك من خلال النظر في إدراج الغابات ضمن المساهمات المحددة وطنياً و/أو خطط التكيف الوطنية الخاصة بها، حسب الاقتضاء؛
- (هـ) وتوطيد الاستثمارات والشراكات وتعزيز الوصول إلى الموارد المالية لتحسين تمويل الإدارة المستدامة للغابات ومعالجة تغير المناخ؛
- (و) ونشر الخطوط التوجيهية الطوعية بشأن الرصد الوطني للغابات وتنفيذها؛
- (ز) وتعميم الدور المهم الذي تؤديه الغابات والأشجار خارج الغابات من أجل تحقيق الأمن الغذائي والتغذية ضمن السياسات والبرامج وعبر جميع أبعاد الأمن الغذائي الأربعة؛
- (ح) والنظر في تعزيز حشد الموارد بشكل مبتكر ومحسن لاستصلاح الأراضي المتدهورة؛ ودعم الإجراءات الرامية إلى المساهمة بمزيد من الفعالية والنجاح في تحقيق تحدي بون والمبادرات العالمية ذات الصلة.

2- وطلب المؤتمر، في الوقت ذاته، إلى المنظمة أن تعزز عملها في مجال الغابات الشمالية والمعتدلة، مع مراعاة مساهمتها في تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030، بما في ذلك مكافحة تغير المناخ وتعزيز الأمن الغذائي والتغذية.

وقد ترغب اللجنة في النظر في نتائج مداولات المؤتمر بالخصوص عند النظر في البنود 4 و5-1 و4 و6-4 و5-6 و7-1 و7-2 من جدول أعمالها.

ثانياً - مجلس المنظمة

3- أقرّ مجلس المنظمة²، في دورته الخامسة والخمسين بعد المائة المعقودة في ديسمبر/كانون الأول 2016، الاستنتاجات والتوصيات الواردة في تقرير الدورة الثالثة والعشرين للجنة الغابات (18-22 يوليو/تموز 2016) ورحّب بحالة الغابات 2016 في العالم.

وقام المجلس على وجه الخصوص بما يلي:

- (أ) رحّب بالمطبوع عن حالة الغابات في العالم لعام 2016 وما تضمنه من رسائل رئيسية وأقرّ بأنّ الإدارة المستدامة لكلّ من الغابات والزراعة، وإدراجها ضمن خطط استخدام الأراضي، تساهم إلى حد كبير في تحقيق أهداف التنمية المستدامة؛
- (ب) وأيد استخدام المنظمة لخمسة مبادئ متداخلة كإطار للحوار السياساتي بشأن الاستدامة؛
- (ج) وطلب إلى المنظمة تحقيق المواءمة بين استراتيجية تقييم الموارد الحرجية في العالم ومتطلبات رصد أهداف التنمية المستدامة، فضلاً عن مواءمتها مع العمليات العالمية الأخرى المتصلة بالغابات والعمل مع الشراكة التعاونية في مجال الغابات من أجل تحسين التقارير العالمية عن الغابات وتبسيطها وتعزيز الدعم المقدم للبلدان في مجال رصد الغابات على المستوى الوطني؛

- (د) وسلّط الضوء على أهمية الغابات في مشروع استراتيجية المنظمة للعمل في مجال تغير المناخ ومواصلة التحاور وتبادل المعلومات بين مختلف القطاعات مثل قطاعات البيئة والغابات ومصايد الأسماك والزراعة، بما في ذلك الثروة الحيوانية، على المستويات الوطنية والإقليمية والدولية، بهدف تعزيز أوجه التآزر وتفادي التكرار؛
- (هـ) ورحب بتشكيل مجموعة عمل معنية بالغابات والنظم الزراعية المختلطة بالغابات والمراعي في الأراضي الجافة ووافق على أن يتم تمويل عملها بواسطة موارد من خارج الميزانية؛
- (و) وشدد على أهمية أن تعزز المنظمة عملها في مجال الغابات الشمالية والمعتدلة المناخ؛
- (ز) ورحب بالوثيقة الختامية الرئيسية الصادرة عن المؤتمر العالمي الرابع عشر للغابات؛
- (ح) وأكد مجدداً على أهمية المساهمة التي تقدمها المنظمة في الترتيب الدولي المتعلق بالغابات وشجّع المنظمة على المضي قدماً في الدور الريادي الذي تقوم به في الشراكة التعاونية في مجال الغابات؛
- (ط) وشجّع المنظمة على استعراض الاستراتيجية الخاصة بتقييم الموارد الحرجية في العالم، بما في ذلك استراتيجية التمويل المتصلة بها، بالتشاور مع الأعضاء في المنظمة ومع الأعضاء في الشراكة التعاونية في مجال الغابات والمنظمات الدولية المعنية الأخرى؛
- (ي) ورحب بإقرار الخطوط التوجيهية الطوعية بشأن الرصد الوطني للغابات.

4- وخلال نفس الدورة، أقرّ المجلس العرض الذي تقدمت به جمهورية كوريا لاستضافة المؤتمر العالمي الخامس عشر للغابات في عام 2021، ونوّه بسحب إيطاليا لترشيحها.

5- وأقرّ مجلس المنظمة³، في دورته الثامنة والخمسين بعد المائة المعقودة في ديسمبر/كانون الأول 2017، الاستنتاجات والتوصيات الواردة في تقرير الدورة الرابعة والأربعين للجنة الأمن الغذائي العالمي (اللجنة)، وقام على وجه الخصوص بما يلي:

- رحّب بتوصيات السياسات المتعلقة بالحراجة المستدامة لتحقيق الأمن الغذائي والتغذية؛ وشجّع جميع أصحاب المصلحة على استخدامها؛ وطلب مناقشتها في لجنة الغابات وإحالتها إلى الأجهزة المعنية الأخرى.

وقد ترغب اللجنة في النظر في نتائج مداولات المجلس بالخصوص عند النظر في البنود 4 و5-1 و4-5 و4-6 و5-6 و1-7 و2-7 من جدول أعمالها.

ثالثاً - لجنة الأمن الغذائي العالمي

6- قامت لجنة الأمن الغذائي العالمي⁴، في دورتها الثالثة والأربعين المعقودة في أكتوبر/تشرين الأول 2016، بصياغة التوصيات التالية استناداً إلى الاستنتاجات الرئيسية المنبثقة عن تقرير فريق الخبراء الرفيع المستوى للجنة الأمن الغذائي العالمي (فريق الخبراء) بشأن التنمية الزراعية المستدامة من أجل تحقيق الأمن الغذائي والتغذية: أيّ أدوار للثروة الحيوانية؟

- (أ) النهوض بنظم زراعية متكاملة تستخدم الموارد الطبيعية أفضل استخدام، وتضع حداً لإزالة الغابات، وتستصلح الأراضي المتدهورة، وتحسّن جودة التربة، وتشجع الإدارة المستدامة للموارد المائية؛
- (ب) تعزيز أمن حقوق الحياة بما يتماشى مع الخطوط التوجيهية الطوعية بشأن الحوكمة المسؤولة لحياة الأراضي ومسايد الأسماك والغابات في سياق الأمن الغذائي الوطني الصادرة عن اللجنة، بما في ذلك في جميع حالات النزاع؛
- (ج) استصلاح الأراضي المتدهورة والحد من إزالة الغابات من خلال تعزيز الإدارة المستدامة للرعي، مثل النظم الزراعية الحرجية الرعوية، بهدف تحسين جودة التربة، وتخزين الكربون، وإنتاجية المراعي، وصون الأعلاف وتخزينها؛
- (د) تعزيز دمج الثروة الحيوانية مع المحاصيل، بما في ذلك زيادة دمج البقوليات في تناوب المحاصيل والزراعة المقحمة، والغابات- النظم الزراعية الحرجية الرعوية - على مستويات مختلفة، بما في ذلك في المزرعة، وعبر مستجمعات المياه والنظم الإيكولوجية، وتوفير المنافع من حيث تلبية الاحتياجات الخاصة بالطاقة والمدخلات بطريقة مستدامة، بما في ذلك عن طريق استخدام قوة الجر واستخدام روث الحيوانات كسماد.

وقد ترغب اللجنة في النظر في الطلبات المقدمة على نحو ما هو وارد في 6 (أ) و(ب) و(ج) و(د) عند النظر في البند 5-1 من جدول الأعمال.

7- أُنْتُ اللّجنة⁵، في دورتها الرابعة والأربعين المعقودة في أكتوبر/تشرين الأول 2017، مع التقدير على تقرير فريق الخبراء الرفيع المستوى بشأن الحراجة المستدامة من أجل الأمن الغذائي والتغذية، والعرض الذي قدّمه السيد Terence Sunderland، قائد الفريق المسؤول عن المشروع التابع لفريق الخبراء الرفيع المستوى، عن الأدلة الرئيسية ذات الصلة المتعلقة بالسياسات الواردة في التقرير. وعرض سعادة السيد أكرم شهاب، رئيس لجنة الغابات في المنظمة، وجهات نظر حول كيفية استخدام عمل اللجنة والتوصيات في مجال السياسات التي وضعتها اللجنة في سياق لجنة الغابات وكيف يمكن أن تؤدي إلى تحقيق المزيد من التنسيق، مع الإشارة إلى أن لجنة الغابات ستنتظر في نتائج اللجنة في دورتها التي ستعقد في عام 2018. في حين قدّم سعادة François Pythoud (سويسرا)، مقرّر عملية اللجنة الخاصة بالتقارب بين السياسات، التوصيات المقترحة في مجال السياسات والمنبثقة عن المناقشات التي دارت بين أعضاء اللجنة وأصحاب المصلحة الآخرين. وترد التوصيات في مجال السياسات في الوثيقة COFO/2018/5.4.

⁴ الوثيقة CFS 2016/43 REPORT

⁵ الوثيقة CFS 2017/44/Report

وقامت اللجنة، في التوصيات الصادرة عنها، بما يلي:

- (أ) شجعت جميع أصحاب المصلحة على نشر التوصيات على المستويات المحلية والوطنية والإقليمية والعالمية، والاستفادة من تطبيقها عند صياغة الاستراتيجيات والسياسات والبرامج ودعم هذا التطبيق، حسب الاقتضاء؛
- (ب) وأشارت إلى أهمية تنفيذ صكوك السياسات العالمية القائمة المتعلقة بالغابات، ولا سيما خطة الأمم المتحدة الاستراتيجية للغابات للفترة 2017-2030 والاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف ذات الصلة، بالنسبة إلى أصحاب المصلحة في اللجنة؛

- (هـ) وشجعت على إحالة هذه التوصيات الخاصة بالسياسات إلى الأجهزة المعنية بوضع السياسات، بما في ذلك لجنة الزراعة ولجنة الغابات ومنتدى الأمم المتحدة الرفيع المستوى السياسي ومنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات واتفاقية التنوع البيولوجي.

وقد ترغب اللجنة في النظر في التوصيات الصادرة عن اللجنة بالخصوص عند النظر في البند 4-5 من جدول الأعمال.

رابعاً- لجنة الزراعة

8- ناقشت لجنة الزراعة⁶، خلال دورتها الخامسة والعشرين المعقودة في سبتمبر/أيلول 2016، موضوع الزراعة وخطة التنمية المستدامة لعام 2030.

وقامت اللجنة على وجه الخصوص بما يلي:

- (أ) أقرت بالدور الرئيسي الذي تضطلع به الزراعة من أجل تحقيق أهداف التنمية المستدامة وشددت على ضرورة تشجيع الإجراءات التي تحقق توازناً بين الأبعاد الثلاثة للاستدامة، وهي: البعد الاقتصادي والاجتماعي والبيئي، والتي تكون مندرجة على نحو أكبر ضمن قطاعات الزراعة والحراجة ومصايد الأسماك.
- (ب) ودعت اللجان الفنية الأخرى في المنظمة والوكالات التي توجد مقرها في روما وأصحاب المصلحة الآخرين إلى المضي قدماً في توطيد التعاون والتنسيق لكي تكون مساهمة الزراعة والحراجة ومصايد الأسماك أقوى وأكثر فعالية في خطة عام 2030

9- ووافقت أيضاً على مشروع قرار المؤتمر المتعلق بالسنة الدولية للصحة النباتية، إقراراً بأن الحفاظ على الصحة النباتية يحمي البيئة والغابات والتنوع البيولوجي من الآفات النباتية، وقضايا تغير المناخ، ويدعم الجهود المبذولة للحد من الجوع وسوء التغذية والفقر.

⁶ الوثيقة C 2017/21

وقد ترغب اللجنة في النظر في هذه النتائج بالخصوص عند النظر في البنود 4 و5 و1 و4 و5 و6 و7 و1 من جدول الأعمال.

خامساً - هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة

10- دعت هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة⁷، خلال دورتها العادية السادسة عشرة (30 يناير/كانون الثاني - 3 فبراير/شباط 2017)، البلدان إلى توطيد العلاقة القائمة بين صون السلالات والإنتاج الزراعي المستدام وصون الطبيعة والتعاون بين قطاع الزراعة/الثروة الحيوانية مع قطاع البيئة/الحياة البرية/الغابات، بما يكفل مشاركة منتجي الثروة الحيوانية على أكمل وجه مع إيلاء عناية خاصة لصغار مربي الماشية والرعاة. وشجعت البلدان على النظر في جدوى نظم التحفيز القائمة على النتائج لدعم مواصلة توفير خدمات النظام الإيكولوجي، مع إيلاء عناية خاصة للسلالات المكتيفة محلياً، بما يتماشى مع أنظمة التجارة الدولية وناشدة المنظمة وضع خطوط توجيهية بهذا الصدد.

11- نظرت الهيئة في الوثيقة بعنوان حالة تنفيذ خطة العمل العالمية لصون الموارد الوراثية الحرجية واستخدامها المستدام وتنميتها⁸، والوثيقة بعنوان رصد تنفيذ خطة العمل العالمية لصون الموارد الوراثية الحرجية واستخدامها المستدام وتنميتها⁹. وناشدة البلدان مواصلة تنفيذ خطة العمل العالمية للمساهمة في الإدارة المستدامة للغابات، وخطة عام 2030، والالتزامات الدولية الأخرى ذات الصلة المتعلقة بالغابات، بما في ذلك إعلان كانكون. وشجعت الهيئة البلدان على أن تدعم، حسب الاقتضاء، الشبكات الإقليمية المعنية بالموارد الوراثية الحرجية، وأن تساهم في أنشطة هذه الشبكات لتوطيد التعاون الإقليمي بشأن الموارد الوراثية الحرجية. كما أوصت البلدان بإيلاء الاهتمام إلى الشبكات الإقليمية المعنية بالأنواع الغازية الحرجية، وشجعت مختلف الشبكات على تبادل المعلومات ذات الصلة بتنفيذ خطة العمل العالمية.

12- وطلبت الهيئة إلى المنظمة أن تواصل تنسيق ودعم تنفيذ خطة العمل العالمية، بالتعاون مع الشبكات الإقليمية المعنية بالموارد الوراثية الحرجية والمنظمات والأجهزة والعمليات الدولية ذات الصلة. وطلبت كذلك إلى المنظمة إعداد مشروع خطوط توجيهية طوعية لوضع استراتيجية وطنية خاصة بالموارد الوراثية الحرجية، تماشياً مع المخطط المقترح¹⁰ ومع مراعاة الخطوط التوجيهية الحالية لإعداد برامج حرجية وطنية وصياغة سياسة حرجية لتفادي ازدواجية العمل. علاوة على ذلك، طلبت الهيئة إلى المنظمة مواصلة التماس أموال من خارج الميزانية وبلورة استراتيجية التمويل لدعم البلدان في تنفيذ خطة العمل العالمية، وتشجيع الجهات المانحة على تقديم الدعم.

⁷ الوثيقة CGRFA-16/17/Report/Rev.1.

⁸ الوثيقة CGRFA-16/17/19.

⁹ الوثيقة CGRFA-16/17/20.

¹⁰ المرفق ألف بالوثيقة CGRFA-16/17/19.

13- واعتمدت الهيئة الغايات والمؤشرات وأدوات التحقق المقترحة للموارد الوراثية الحرجية التي سٌستخدم كأدوات تقييم لرصد تنفيذ خطة العمل العالمية¹¹. واعتمدت أيضا الجدول الزمني المقترح لرصد وتنفيذ خطة العمل العالمية¹².

14- وطلبت الهيئة إلى المنظمة إعداد مشروع خطوط توجيهية لإعداد التقارير المحلية القطرية، إضافةً إلى خطوط توجيهية لرفع التقارير بالنسبة إلى الشبكات الإقليمية والمنظمات الدولية. وطلبت أيضا إلى المنظمة أن تتشاور، بواسطة الوسائل الإلكترونية، مع جماعة العمل وجهات التنسيق الوطنية المعنية لإعداد التقارير القطرية من أجل تقرير حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم بشأن مشروع الخطوط التوجيهية لإعداد التقارير المحلية القطرية قبل وضعها في صيغتها النهائية بحلول 31 مارس/آذار 2017، مع مراعاة ضرورة توضيح متطلبات رفع التقارير بالتفصيل وإدراج مسرد للمصطلحات الفنية. وشجعت الهيئة البلدان على تحضير نفسها لجمع المعلومات والبيانات، حسب الاقتضاء، لتيسير تقديم التقارير المحلية القطرية الأولى في الوقت المناسب. وطلبت الهيئة إلى المنظمة النظر في التفاعل القائم بين نظم رفع التقارير عن الموارد الوراثية النباتية والحرجية لتفادي تكرار الجهود.

15- وطلبت الهيئة إلى المنظمة السعي إلى تأمين أموال من خارج الميزانية لدعم البلدان النامية، ولا سيما أقل البلدان نمواً على إعداد التقارير المحلية القطرية؛ كما طلبت إلى المنظمة دعوة الشبكات الإقليمية المعنية بالموارد الوراثية الحرجية والمنظمات الدولية ذات الصلة إلى تقديم تقارير عن مساهماتها في تنفيذ خطة العمل العالمية. وعلاوة على ذلك، طلبت الهيئة إلى المنظمة أن تتعاون مع التقييمات الأخرى ذات الصلة والجهات التي تقدم البيانات في رصد خطة العمل العالمية وتنفيذها.

وقد ترغب اللجنة في النظر في هذه النتائج بالخصوص عند النظر في البند 4-5 من جدول الأعمال.

سادساً - المؤتمرات الإقليمية

15- لم يكن هناك أي تقرير متاح وقت إعداد هذه الوثيقة. وستعرض نتائج المؤتمرات على اللجنة من خلال إدخال تعديلات على هذه الوثيقة حسب الاقتضاء.

¹¹ المرفقان ألف وباء بالوثيقة CGRFA-16/17/20.

¹² المرفق جيم بالوثيقة CGRFA-16/17/20.